UNITED
NATIONS

A S

General Assembly
Security Council

Distr.
GENERAL

A/52/582/Corr.1
S/1997/868/Corr.1
2 December 1997
ENGLISH
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

GENERAL ASSEMBLY
Fifty-second session
Agenda item 50

SECURITY COUNCIL
Fifty-second year

REPORT OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL FOR THE PROSECUTION OF PERSONS RESPONSIBLE FOR GENOCIDE AND OTHER SERIOUS VIOLATIONS OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW COMMITTED IN THE TERRITORY OF RWANDA AND RWANDAN CITIZENS RESPONSIBLE FOR GENOCIDE AND OTHER SUCH VIOLATIONS COMMITTED IN THE TERRITORY OF NEIGHBOURING STATES BETWEEN 1 JANUARY AND 31 DECEMBER 1994

Note by the Secretary-General

Corrigendum

Annex

1. Paragraph 8

The penultimate sentence should read

The Security Council thereby decided that certain rules of international humanitarian law are directly applicable to internal armed conflicts (see articles 3 and 4 of the statute).

2. Paragraph 24

The paragraph should read

24. Since the decision was issued, the security conditions for Rwandan refugees in Zaire have deteriorated and their whereabouts have become uncertain. The Witnesses and Victims Support Unit of the Tribunal, in cooperation with the defence, presented the aforementioned decision to a number of organizations in requesting help in locating particular witnesses. To date, assurances of full cooperation have been received from the Government of Kenya and commitment pledges have been made by a number of United Nations offices in Nairobi, among them those of the Office of the Emergency Relief Coordinator (formerly the Department of Humanitarian Affairs) - Office of the Regional Humanitarian

Coordinator for the Great Lakes Region and the Integrated Regional Information Network - to assist the defence in its endeavours with logistical support when needed.

3. Paragraph 57

The penultimate sentence should read

Despite efforts by the Tribunal to recruit more qualified staff, many sections still remain understaffed.

4. Paragraph 61

The paragraph should read

61. The two Trial Chambers are not able to sit simultaneously because there is, at present, only one courtroom which, moreover, is poorly equipped. Yet, of the 10 accused who have been in detention awaiting trial, many have been waiting for more than a year and others for even more than two years. Such a situation is obviously inconsistent with the international rules on the protection of the rights of the accused and in particular the provisions of article 20 of the statute of the Tribunal, which provides that all accused persons shall have the right to be tried without undue delay. It therefore seems necessary to increase the facilities of the Tribunal, particularly by providing a second courtroom, so as to guarantee the smooth conduct of its judicial activities.

5. Paragraph 81

The paragraph should read

81. The section produces a summary of all the news circulated by the Rwandan, national and international press having a direct or indirect impact on the Tribunal. It maintains a collection of press clippings from the major international newspapers and issues press releases covering the main events to occur at the Tribunal. The first edition of a Tribunal newsletter was published in June 1997. The section also produces other publications, including an information document which constitutes an introduction to the Tribunal, a monthly update of the main events and a file on each of the accused. Most documents are available in the two working languages of the Tribunal, French and English, and whenever possible also in Kinyarwanda.

6. Paragraph 83

The paragraph should read

83. At the last plenary, the judges, cognizant of the fact that the international community was not sufficiently informed about the activities of the Tribunal, decided that the services of the section should be substantially improved, in order to respond better to the needs of journalists and to ensure better media coverage of the judicial activities of the Tribunal.